

**GCD P31508**

New release information

Glossa Platinum | March 2005

# Goldberg Variations

## Bonizzoni's magic vision


**Goldberg Variations**  
 Johann Sebastian Bach

**Fabio Bonizzoni, harpsichord**

Glossa Platinum GCD P31508

Full-price digipak

**NEW RELEASE**
**Programme**

 Johann Sebastian Bach  
 Goldberg Variations (BWV 988)

**Production details**

Total playing time: 79'05

 Recorded at Chiesa del Colletto, Roletto (Italy),  
 in May 2004

Engineered by Adriaan Verstijnen

Produced by Tini Mathot

Executive producer: Carlos Céster

Art direction by 00:03:00 oficina tresminutos

Booklet essays by Stefano Russomanno and

Reduán Ortega

English, Français, Deutsch, Español

**PROMOTIONAL 5-MINUTE DVD**
**AVAILABLE DIRECTLY FROM GLOSSA**

**ENGLISH**

In this new stage we have begun at Glossa this year, where we exclusively present recordings that contribute something new while aspiring to last in the music lover's memory and evade the implacable onslaught of the new market rules –in other words, where we raise even higher our already demanding quality standards–, introducing a new version of the *Goldberg Variations* would seem a risky venture, to say the least. But we assure you that, were we not certain of its success, we would not have launched this project.

The recording speaks for itself, and it is only a matter of months before it shares the Olympus of the *Goldberg* with Gould, Leonhardt, Tureck, and Hantaï. This is so because, difficult as it may seem, Bonizzoni manages to offer a new perspective which avoids all straining after effects and extravagance to present a magical, intelligent, subtle, solid, coherent, and current version. And everything cooperates to induce with this masterpiece the intellectual pleasure which only the greatest works of art can prompt: the music, the performance, the sound, the presentation (being featured in Platinum, our most contemporary collection, is quite a statement in itself), the essays... essays deserving a mention of their own, because both Stefano Russomanno and Reduán Ortega also achieve the almost unattainable: to further enrich the magical halo surrounding the best composition of all times.

**ESPAÑOL**

En esta nueva etapa de Glossa, iniciada este año, en la que apostamos exclusivamente por grabaciones que, aportando siempre algo nuevo, perduren en la memoria del amante de la música y esquiven los implacables envites de las nuevas leyes del mercado –dicho de otra forma, elevando aún más nuestras ya de por sí inusualmente altas exigencias de calidad–, parece que presentar una nueva versión de las *Variaciones Goldberg* significa, cuando menos, una apuesta arriesgada. Les aseguramos que, si no estuviésemos convencidos de ganarla, no habríamos entrado en este proyecto.

La grabación habla por sí sola, y es sólo cuestión de meses para que comparta el Olimpo de las *Goldberg* con Gould, Leonhardt, Tureck, Hantaï. Y es que, por difícil que parezca, Bonizzoni consigue aportar una nueva visión, que huye de todo efectismo o extravagancia para presentar una versión mágica, inteligente, sutil, sólida, coherente y actual. Y todo confluye para lograr con esta joya ese disfrute intelectual que sólo las obras de arte más grandes pueden inducir: la música, la interpretación, el sonido, la presentación (su inclusión en nuestra colección más contemporánea, Platinum, es toda una declaración de principios), los ensayos... ensayos que merecen mención aparte, porque tanto Stefano Russomanno como Reduán Ortega también consiguen lo casi inalcanzable: enriquecer aún más el mágico halo que rodea a la mejor composición de todos los tiempos.

**FRANÇAIS**

Dans cette nouvelle étape de Glossa, débutée cette année, nous parions exclusivement sur des enregistrements qui, en apportant toujours quelque chose de neuf, perdurent dans la mémoire de l'amateur de musique et esquivent les implacables assauts des nouvelles lois du marché, en élevant encore plus notre exigence de qualité : présenter une nouvelle version des *Variations Goldberg* pourrait signifier, pour le moins, un choix risqué. Mais si nous n'étions pas convaincus de gagner notre pari, nous n'aurions pas entrepris ce projet.

L'enregistrement se suffit à lui-même, et il ne faudra que quelques mois à cette interprétation pour qu'elle ait sa place dans l'Olympe des *Goldberg* avec celles de Gould, Leonhardt, Tureck ou Hantaï. Bien que cela paraisse assez incroyable, Bonizzoni réussit à proposer une nouvelle vision, qui fuit de tout effet, de toute extravagance, et présente ainsi une version magique, intelligente, subtile, solide, cohérente et actuelle. Et tout contribue pour que ce joyau permette cette jouissance intellectuelle, exclusivement capable d'être provoquée par les œuvres d'art les plus grandes : tout, c'est-à-dire la musique, l'interprétation, le son, la présentation, les essais... les essais méritent une mention particulière, car Russomanno tout autant que Ortega réussissent eux aussi à atteindre l'impossible, ou presque : enrichir encore plus le halo magique qui entoure la plus grande composition de tous les temps.

**DEUTSCH**

Auf dieser neuen Wegstrecke Glossas, auf der wir uns, stets etwas Neues beitragend, ausschließlich Aufnahmen widmen, die im Gedächtnis der Musikliebhaber dauerhaft verbleiben und die unerbittlichen Gebote der neuen Marktgesetze umgehen – anders gesagt: unsere sowieso schon außergewöhnlich hohen Anforderungen noch weiter erhöhend –, erscheint eine neue Version der *Goldberg Variationen* ein zumindest riskantes Unternehmen. Aber wären wir nicht überzeugt davon, die Herausforderung zu bestehen, hätten wir uns nie auf dieses Projekt eingelassen.

Die Aufnahme spricht für sich selbst, und es ist nur eine Frage von Monaten, bis sie den Olymp der *Goldberg Variationen* teilt mit Gould, Leonhardt, Tureck, Hantaï. Und, so schwer dies auch anmuten mag, Bonizzoni gelingt es, eine neue Vision beizutragen. Jenseits jeglicher Effekthascherei oder Extravaganz präsentiert er eine magische, intelligente, subtile, solide, kohärente und aktuelle Version. Und alles fließt zusammen, um mit diesem Juwel jenen geistigen Genuss zu erreichen, der einzig von den größten Werken der Kunst ausgehen kann: die Musik, die Interpretation, der Klang, die Präsentation (die Aufnahme in unsere aktuellste Reihe, Platinum, ist geradezu eine Grundsatzklärung), die Essays... es gelingt das fast Unerreichbare: die magische Aureole um die beste Komposition aller Zeiten noch weiter zu bereichern.